

ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

Le lundi 27 novembre 2017

à 13 h

AVIS DE CONVOCATION

Montréal, le jeudi 23 novembre 2017

Prenez avis qu'une assemblée ordinaire du conseil municipal est convoquée, à la demande du comité exécutif, pour **le lundi 27 novembre 2017, à 13 h**, dans la salle du conseil de l'hôtel de ville. Les affaires énumérées dans les pages suivantes seront soumises à cette assemblée.

(s) Yves Saindon

Le greffier de la Ville
Yves Saindon, avocat

(English version available at the Service du greffe, City Hall, Suite R-134)

ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

Le lundi 27 novembre 2017

à 13 h

Veillez prendre connaissance de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du lundi 27 novembre 2017.

Veillez noter qu'une version électronique des dossiers accompagne cet ordre du jour et est accessible via la base de données sécurisée ADI et que la version papier des notes explicatives vous sera livrée ultérieurement, à l'exception des articles 7.02, 7.03, 7.07, 51.01 à 51.04 ainsi que les articles 80.01 (51.01) à 80.01 (51.05) pour lesquels aucun document sera livré.



**Assemblée ordinaire du conseil municipal
du lundi 27 novembre 2017**

ORDRE DU JOUR

01 – Période de questions du public

01.01 Service du greffe

Période de questions du public

02 – Période de questions des membres du conseil

02.01 Service du greffe

Période de questions des membres du conseil

03 – Ordre du jour et procès-verbal

03.01 Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal

03.02 Service du greffe

Approbation du procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil municipal tenue le 25 septembre 2017

04 – Annonces et dépôt de documents par le comité exécutif

04.01 Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par le comité exécutif conformément à l'article 200 de l'annexe C de la *Charte de la Ville de Montréal*

04.02 Service du greffe

Dépôt de la liste des subventions octroyées par le comité exécutif

04.03 Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par les fonctionnaires conformément à l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*

05 – Dépôt des résolutions de conseils d'arrondissement

05.01 Service du greffe

Résolution CA17 22 0371 du conseil d'arrondissement du Sud-Ouest - Motion demandant la tenue d'une consultation pour la planification des abords de la future Station REM du Bassin Peel

06 – Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

06.01 Service du greffe

Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

07 – Dépôt

07.01 Service du greffe

Dépôt du rapport de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 28 septembre 2017

07.02 Service du greffe

Déclaration d'intérêts pécuniaires

07.03 Service du greffe

Dépôt des déclarations des membres du comité exécutif dont le mandat a pris fin le 16 novembre 2017 en vertu de l'article 24 du Code d'éthique et de conduite des membres du conseil de la Ville et des conseils d'arrondissements

07.04 Service du greffe

Dépôt du rapport du greffier relativement aux déclarations de réception, par les élus, d'une marque d'hospitalité ou d'un avantage

07.05 Service du greffe

Dépôt de l'avis de désignation du leader de la majorité et, le cas échéant, du leader adjoint

07.06 Service du greffe

Dépôt de l'avis de désignation du chef de l'opposition officielle et du conseiller désigné au sens de l'article 114.5 de la *Loi sur les cités et villes*

07.07 Service du greffe

Dépôt de l'avis de désignation du leader de l'opposition officielle et, le cas échéant, du leader adjoint

07.08 Service du greffe

Dépôt de la liste des membres du comité exécutif

07.09 Service du greffe

Dépôt de la liste des conseillers associés

07.10 Service du greffe

Dépôt de la liste des membres du conseil municipal siégeant au conseil d'agglomération

07.11 Service du greffe

Dépôt de la liste des conseillers désignés pour siéger au conseil de l'arrondissement de Ville-Marie

07.12 Service du greffe

Dépôt des calendriers des assemblées ordinaires du conseil municipal et du conseil d'agglomération pour les mois de novembre et décembre 2017 et pour l'année 2018

07.13 Service du greffe

Dépôt du bilan des activités 2017 de Nuit blanche à Montréal, en vertu de la résolution CM13 1157

07.14 Service du greffe

Dépôt du rapport d'activités 2016-2017 de l'organisme Les Amis de la Montagne et dépôt des états financiers au 30 avril 2017 de l'organisme Le Centre de la Montagne inc., en vertu de la résolution CM13 1157

07.15 Service du greffe

Dépôt du bilan 2015-2016 et des états financiers au 31 mai 2016 de La Vitrine culturelle de Montréal, en vertu de la résolution CM13 1157

07.16 Service du greffe

Dépôt du rapport d'activités 2017 et du rapport de visibilité 2017 du Festival Juste pour rire, en vertu de la résolution CM13 1157

07.17 Service du greffe

Dépôt du bilan 2017 et du rapport de visibilité de la 9e édition du festival Zoofest, en vertu de la résolution CM13 1157

07.18 Service du greffe

Dépôt du rapport d'activités 2017, de la couverture médiatique 2017 et du rapport de visibilité 2017 du Comité de la Fête nationale, en vertu de la résolution CM13 1157

08 – Dépôt de rapports des commissions du conseil

08.01 Service du greffe

Dépôt des commentaires et des recommandations faisant suite au Rapport de l'inspecteur général concernant l'octroi d'un contrat pour la fourniture de batteries d'accumulateurs pour véhicules (appels d'offres 15-14023 et 16-15500)

08.02 Service du greffe

Dépôt des commentaires et des recommandations faisant suite au Rapport de l'inspecteur général sur la résiliation du contrat visant la reconstruction de belvédères, de passerelles et de sentiers au parc-nature du Bois-de-l'Île-Bizard (appel d'offres 16-6853)

11 – Dépôt de pétitions

11.01 Service du greffe

Dépôt de pétitions

15 – Déclaration / Proclamation

15.01 Service du greffe

Déclaration pour la Journée montréalaise de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes et aux filles

15.02 Service du greffe

Déclaration pour la Journée mondiale du sida

20 – Affaires contractuelles

20.01 Commission des services électriques , Bureau du Président de la commission - 1170025006

Accorder un contrat de gré à gré à Vidéotron s.e.n.c. pour réaliser des travaux sur son réseau câblé dans le cadre du projet d'enfouissement des réseaux câblés du chemin de la Côte-Saint-Luc (projet de l'entente 83-89 - Fiche 49), pour une somme maximale de 422 000,04 \$, taxes incluses

20.02 Service du matériel roulant et des ateliers - 1174922017

Accorder deux contrats aux firmes Les Produits Turf Care Canada Itée et Kubota Montréal pour la fourniture de six tondeuses de type industriel - Dépense totale de 521 780,55 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 17-16240 (1 soum. par article)

20.03 Service de l'Espace pour la vie , Bureau marketing et communications - 1176756001

Approuver un projet de convention de gré à gré entre la Ville et La Presse Itée, pour la fourniture d'espaces médias pour les besoins du Service de l'Espace pour la vie, pour une somme maximale de 367 920 \$, taxes incluses / Autoriser un budget additionnel de revenus et de dépense de 183 960 \$, taxes incluses, équivalent à la valeur de la concession de visibilité et de billets promotionnels à La Presse par le Service de l'Espace pour la vie

20.04 Service de l'Espace pour la vie , Bureau marketing et communications - 1176756002

Accorder un contrat de gré à gré à Astral Affichage pour l'achat d'espace publicitaire dans le réseau de la Société de transport de Montréal ainsi que sur le réseau d'affichage extérieur d'Astral pour les besoins du Service de l'Espace pour la vie, pour une somme maximale de 309 091,89 \$, taxes incluses (fournisseur exclusif)

20.05 Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles , Direction du développement du territoire et études techniques - 1174281011

Autoriser une dépense additionnelle de 31 016,23 \$, taxes incluses, pour la surveillance des travaux de reconstruction d'un égout unitaire, d'une conduite d'eau secondaire et du pavage, dans la 64^e Avenue, de la 5^e Rue à la rue Perras et dans la 58^e Avenue, du boulevard Maurice-Duplessis à la rue Perras, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, dans le cadre du contrat accordé à CIMA+ S.E.N.C. (CM14 0405), majorant ainsi le montant total du contrat de 166 483,80 \$ à 197 500,03 \$, taxes incluses

20.06 Service de l'Espace pour la vie , Insectarium - 1173426004

Autoriser une dépense additionnelle de 502 967 \$, taxes incluses, pour la réalisation des plans et devis et la surveillance des travaux de construction du projet Métamorphose de l'Insectarium dans le cadre du contrat de services professionnels accordé à Kuehn Malvezzi/Pelletier De Fontenay/Jodoin Lamarre Pratte, société d'architectes en consortium, Dupras Ledoux et NCK inc. (CM15 1344), majorant ainsi le montant total du contrat de 2 887 273 \$ à 3 390 240 \$, taxes incluses / Approuver un projet de convention de modification no 1 à cet effet

20.07 Service de l'Espace pour la vie , Direction de l'exploitation - 1177575002

Accorder un contrat de services professionnels à CIMA+ S.E.N.C. pour les services d'agents de sécurité en santé et sécurité sur les chantiers pour le projet Migration du Biodôme, pour une somme maximale de 690 429,47 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 17-16352 (5 soum.) / Approuver un projet de convention à cet effet

20.08 Mercier - Hochelaga-Maisonneuve , Direction des travaux publics - 1176223013

Approuver la convention intervenue entre la Ville de Montréal et La compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN) permettant la construction d'un passage à niveau sur l'emprise ferroviaire entre les avenues Souigny et Dubuisson, dans l'axe de la rue Taillon / Approuver l'addenda 1 à ladite convention concernant l'installation de la clôture sur l'emprise du CN

30 – Administration et finances

30.01 Service des ressources humaines , Direction rémunération globale et systèmes d'information R.H. - 1176775005

Approuver les modifications relatives à la rémunération versée à madame Dominique Ollivier, présidente de l'Office de consultation publique de Montréal

30.02 Service des ressources humaines , Direction rémunération globale et systèmes d'information R.H. - 1176775006

Adopter les modifications au régime d'assurance collective des élus municipaux à compter du 1^{er} janvier 2018, afin de leur offrir un programme flexible d'assurance collective ainsi que la mise en vigueur des changements au programme d'assurance collective pour élus municipaux qui prendront leur retraite à compter du 1^{er} janvier 2019

30.03 Service de la concertation des arrondissements , Direction des travaux publics - SCA - 1175367004

Offrir aux conseils d'arrondissement d'assumer la responsabilité du service de déchiquetage et de collecte, en bordure de rue, des branches provenant du domaine privé sur le territoire des arrondissements participants pour l'année 2018 dans le cadre de la lutte contre la propagation de l'agrile du frêne sur le territoire de la Ville de Montréal, conformément à l'article 85 de la *Charte de la Ville de Montréal*

30.04 Service du matériel roulant et des ateliers - 1171081003

Autoriser le transfert d'un budget de 351 392 \$ de l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal vers le Service du matériel roulant et des ateliers (SMRA), à la suite du regroupement des activités du SMRA, l'arrondissement a procédé à l'ajustement concernant le transfert du budget pour la location des véhicules

41 – Avis de motion et présentation de règlements

41.01 *Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction des transactions immobilières et de la sécurité* - 1164386007

Avis de motion et présentation - Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au nord de la 3^e Avenue, entre les rues Sainte-Catherine Est et René-Lévesque, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, aux fins de transfert aux propriétaires riverains

41.02 *Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction des transactions immobilières et de la sécurité* - 1174386002

Avis de motion et présentation - Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au sud-est de la rue Ontario Est, entre la 14^e Avenue et la 15^e Avenue, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, aux fins de transfert aux propriétaires riverains

41.03 *Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction des transactions immobilières et de la sécurité* - 1173496004

Avis de motion et présentation - Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au sud-est de la rue De Montigny, entre le boulevard De La Rousselière et la 50^e Avenue, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, aux fins de transfert aux propriétaires riverains

41.04 *Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction des transactions immobilières et de la sécurité* - 1174396013

Avis de motion et présentation - Règlement modifiant le Règlement 6275 adopté le 15 novembre 1983 par le conseil de la Ville de Montréal décrétant la fermeture de la ruelle située au nord-est de la rue Paul-Pau, entre les rues Rousseau et Robitaille, dans l'arrondissement de Mercier–Hochelaga-Maisonneuve aux fins de transfert aux propriétaires riverains

41.05 *Commission des services électriques , Bureau du Président de la commission* - 1170025005

Avis de motion et présentation - Règlement modifiant le Règlement sur la subvention à la modification du raccordement du service électrique de certains bâtiments (S-6.01)

41.06 Commission des services électriques , Bureau du Président de la commission
- 1170025007

Avis de motion et présentation - Règlement modifiant le Règlement sur les réseaux câblés (12-012)

41.07 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction des transactions immobilières et de la sécurité - 1174396011

Avis de motion et présentation - Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au sud-est de la rue du Collège, entre l'avenue Sainte-Croix et la rue Filiatrault, dans l'arrondissement de Saint-Laurent, aux fins de transfert aux propriétaires riverains

41.08 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction des transactions immobilières et de la sécurité - 1173496002

Avis de motion et présentation - Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au nord-ouest de la rue Notre-Dame Est, entre la 80^e Avenue et la 81^e Avenue, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, aux fins de transfert aux propriétaires riverains

41.09 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction des transactions immobilières et de la sécurité - 1173496003

Avis de motion et présentation - Règlement sur la fermeture d'une partie de la ruelle située au nord-ouest de la rue Forest, entre le boulevard Sainte-Gertrude et l'avenue Lamoureux, dans l'arrondissement de Montréal-Nord, aux fins de transfert aux propriétaires riverains

41.10 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction des transactions immobilières et de la sécurité - 1174501009

Avis de motion et présentation - Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au sud-est de l'avenue Charland, entre le boulevard Saint-Michel et la rue J.-J. Gagnier, dans l'arrondissement de Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension, aux fins de transfert aux propriétaires riverains

41.11 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction des transactions immobilières et de la sécurité - 1174501004

Avis de motion et présentation - Règlement sur la fermeture de ruelle située au nord-est de la rue de Lisieux et au sud-est de la rue de Loyola, dans l'arrondissement de Saint-Léonard, transférer aux propriétaires riverains

42 – Adoption de règlements

42.01 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction des transactions immobilières et de la sécurité - 1176914001

Adoption - Règlement sur la fermeture d'une ruelle située au sud-est de la rue Forsyth, entre la 17^e Avenue et la 18^e Avenue, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles, aux fins de transfert aux propriétaires riverains

51 – Nomination / Désignation

51.01 Service du greffe

Désignation du président du conseil

51.02 Service du greffe

Désignation du vice-président du conseil

51.03 Service du greffe

Désignation du maire suppléant et fixation de son mandat

51.04 Service du greffe

Nominations aux Commissions permanentes du conseil

80 – Conseil d'agglomération - Dossiers pour orientation

20 – Affaires contractuelles

20.01 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction des transactions immobilières et de la sécurité - 1174962006

Décréter l'acquisition par voie d'expropriation ou par tout autre moyen, d'une partie de terrain constitué d'une partie du lot 2 294 749 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, situé du côté sud de la rue Wellington et à l'ouest de la rue Bridge, dans l'arrondissement du Sud-Ouest, à des fins d'aménagement d'une piste cyclable

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Réseau cyclable actuel et projeté de l'Île de Montréal identifié au Plan de transport approuvé par le conseil d'agglomération le 18 juin 2008 (CG08 0362)

20.02 Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal - 1176710002

Accorder trois contrats à Sogep inc. pour la fourniture de services d'entretien des parcs-nature, pour une période de 36 mois, soit du 1^{er} avril 2018 au 31 mars 2021, le contrat 17-6022, section Ouest, pour une somme maximale de 1 996 709,19 \$, taxes incluses, le contrat 17-6023, section Centre, pour une somme maximale de 1 868 946,55 \$, taxes incluses et le contrat 17-6024, section Est, pour une somme maximale de 1 947 251,63 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 17-15998 (3 soum.)

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Écoterritoires

20.03 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1171029003

Accorder un contrat à Hydro-Québec pour la fourniture, l'installation et le raccordement des équipements nécessaires à l'alimentation de la cour des Carrières, pour une somme maximale de 410 000 \$, taxes incluses (fournisseur unique)

Compétence d'agglomération : Acte mixte

20.08 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction des transactions immobilières et de la sécurité - 1170515003

Approuver un projet de convention de prêt de terrain par lequel la Ville prête à Société environnementale de Côte-des-Neiges, pour un terme de trois ans, rétroactivement du 1^{er} avril 2016 jusqu'au 31 mars 2019, afin de faire du compostage et organiser des activités publiques pour les citoyens sur une partie de terrain situé à l'angle sud-est du chemin de la Côte-des-Neiges et de la voie ferrée, constitué du lot 2 515 576 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, ayant une superficie approximative de 957 mètres carrés, sans contrepartie financière pour le terme

Compétence d'agglomération : Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières

20.09 Service de la gestion et de la planification immobilière - 1175323009

Approuver le projet de troisième convention de prolongation de bail par lequel la Ville loue à la Transatlas moving services inc., pour une période additionnelle de 7 mois, débutant le 1^{er} janvier 2018, un espace d'entrepôt pour des biens non périssables, sis au 9191, boul. Henri-Bourassa O., d'une superficie approximative de 6 400 pieds carrés, moyennant une recette totale de 25 013,31 \$, excluant les taxes

Compétence d'agglomération : Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières

42 – Adoption de règlements

42.01 Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat - 1171179006

Adoption - Règlement modifiant le Règlement sur les subventions relatives à la revitalisation de la rue Sainte-Catherine et ses abords (Programme Réussir@Montréal - Sainte-Catherine) (RCG 17-023)

Compétence d'agglomération : Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

42.02 Service de la gestion et de la planification immobilière , Bureau de projet et des services administratifs - 1171250001

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 64 000 000 \$ afin de financer les travaux de protection d'immeubles

*Compétence Acte mixte
d'agglomération :*

51 – Nomination / Désignation

51.01 Service du greffe

Désignation du président d'assemblée du conseil d'agglomération

51.02 Service du greffe

Désignation du porte-parole d'assemblée du conseil d'agglomération

51.03 Service du greffe

Nominations à la Société de transport de Montréal

51.04 Service du greffe

Nominations à la Communauté métropolitaine de Montréal

51.05 Service du greffe

Nominations aux commissions permanentes du conseil